

ZOOM 505 GUITAR Manual de Operación

Gracias por seleccionar el ZOOM 505 (en adelante llamado "505").

Tómese el tiempo necesario para leer este manual y así poder aprovechar al máximo el 505 a la vez que se asegura de su funcionamiento óptimo y fiabilidad. Conserve este manual como referencia.

ZOOM CORPORATION

NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
PHONE: 042-369-7111 FAX: 042-369-7115

Printed in Japan 505-5005





1 Características principales

- Incorpora 24 tipos de efectos individuales que ofrecen gran flexibilidad. Se pueden combinar Simultáneamente un máximo de nueve efectos.
- Capacidad de memoria de hasta 24 patches programables por el usuario.
- Afinamiento de guitarra autocromático integrado que lo hace más simple y preciso.
- Pedal de expresión opcional FP01 o FP02 que puede utilizarse como pedal de wah, pedal de tono, o control de volumen.
- El conmutador de pie opcional FS01 puede usarse para conmutar entre bancos, lo cual resulta en mayores posibilidades de ejecución.
- El sistema de alimentación doble le permitirá alimentarla unidad con cuatro pilas IEC R6 (tamaño AA) o un adaptador de CA. El tiempo de operación continua con pilas de manganeso es de aproximadamente 6 horas, y de 22 horas con pilas alcalinas.
- El nuevo DSP (procesador de señal digital) ZFx-2 desarrollado por Zoom produce efectos de alta calidad en un aparato sumamente compacto.

2 Precauciones de seguridad

USO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

En este manual, se usan símbolos para realzar las advertencias y precauciones para que Ud. las lea y evitar accidentes. El significado de dichos símbolos es el siguiente:

-  Este símbolo indica explicaciones sobre aspectos sumamente peligrosos. Si los usuarios ignoran dicho símbolo y manipulan el aparato de manera equivocada, esto puede ser la causa de lesiones graves o muerte.
-  Este símbolo indica explicaciones sobre aspectos peligrosos. Si los usuarios ignoran este símbolo y manipulan el aparato de manera equivocada, esto puede ser la causa de lesiones corporales o al equipo.

Observe los consejos y precauciones de seguridad siguientes para asegurar un uso libre de lesiones del 505.

Sobre la alimentación

- Como el consumo de energía de esta unidad es bastante alto, recomendamos el uso del adaptador de CA siempre que sea posible. Si usa pilas, use solamente pilas de tipo alcalino.

Operación del adaptador de CA

- Asegúrese de que usa sólo un adaptador que suministre 9 V CC, 300 mA y de que está equipado con un enchufe "menos centro" (Zoom AD-0006). El uso de algún otro adaptador puede dañar la unidad y resultar peligroso.
- Conecte el adaptador de CA sólo a un tomacorrientes de CA que suministre el voltaje nominal requerido por el adaptador.
- Al desconectar el adaptador de CA del tomacorrientes, agarre el adaptador para sacarlo, no tirando del cable.
- Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo, desconecte el adaptador de CA del tomacorrientes.

Operación con pila

- Utilice cuatro pilas de 1.5 V IECR6 (tamaño AA) (alcalinas o de manganeso).
- El 505 no puede usarse para recargar. Preste mucha atención a la etiqueta de la pila para cerciorarse de que selecciona el tipo adecuado.
- Si no va a usar el 505 durante mucho tiempo, extraiga la pila de la unidad.
- Si se produce fuga en la pila, limpie bien el compartimento de la misma y los terminales de pila hasta que desaparezcan todos los residuos de fluido de pila.
- Cuando use la unidad, el compartimento de la pila debe estar cerrado.

Medio ambiente

Evite utilizar el 505 en medios en los que esté expuesto a:

- Temperaturas extremas
- Alta humedad
- Polvo o arena excesivos
- Vibraciones excesivas o golpes

Manipulación

- El 505 es un instrumento de precisión. Excepto los conmutadores de pie, no oprima otros componentes con el pie ni los someta a fuerza excesiva.
- Tenga cuidado de que no entren en la unidad objetos extraños (monedas, alfileres, etc.) ni líquidos.
- Cerciórese de que apaga todos los equipos antes de hacer las conexiones.
- Cerciórese de que apaga la alimentación y de que desconecta todos los cables y el adaptador de CA antes de mover la unidad.

Alteraciones

- No abra nunca el 505 ni intente hacer modificación alguna al producto, pues puede que lo dañe.

Precauciones de uso

Interferencia eléctrica

Por consideraciones de seguridad, el 505 se ha diseñado para proporcionar la máxima protección contra la emisión de radiación electromagnética desde el interior del aparato e interferencias externas. No obstante, los equipos que sean muy susceptibles a interferencias o que emitan ondas electromagnéticas muy potentes no deben ponerse cerca del 505, pues la posibilidad de interferencia no puede descartarse completamente.

Independientemente del tipo de dispositivo de control digital, daños electromagnéticos pueden causar mal funcionamiento y pueden corromper o destruir los datos. Como esto siempre es un peligro, deberá tenerse mucho cuidado para minimizar el riesgo de daños.

Limpieza

Utilice un paño suave y seco para limpiar el 505. Si es necesario también puede utilizarse un paño ligeramente humedecido. No utilice limpiadores abrasivos, ni parafinas ni disolventes (como diluyente de pintura o alcohol), pues pueden deslustrar el acabado o dañar la superficie.

Conexión de cables y tomas de entrada y salida

Deberá siempre apagar el 505 y el resto del equipo antes de conectar o desconectar cualquier cable. Asimismo, asegúrese de desconectar todos los cables y el adaptador de CA antes de mover el 505.

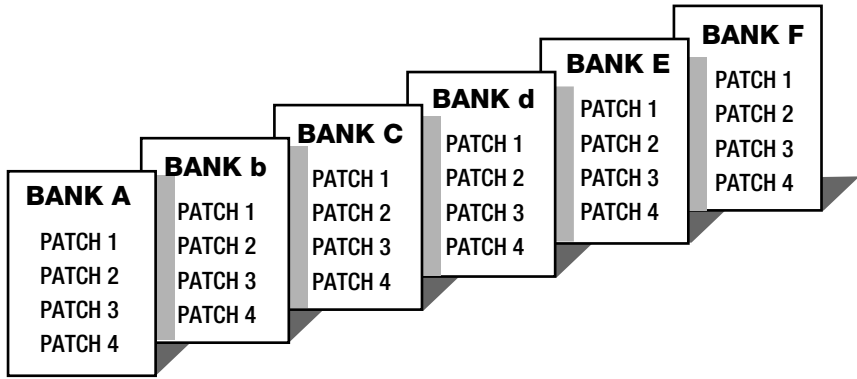
3 ¿Qué son bancos y parches?

• PATCH

Una combinación de varios efectos, cada uno con valores de parámetros individuales se denomina "patch". El 505 con 24 parches preajustados que el usuario puede cambiar (editar).

• BANK

El 505 llama a los parches en grupos de cuatro llamados "bancos".



4 Lista de parches

El 505 tiene una capacidad de memoria de 24 parches. Vienen programados de fábrica con los valores recomendados. El usuario puede cambiar libremente el contenido de cualquier patch, siendo también posible reponer los valores de fábrica.

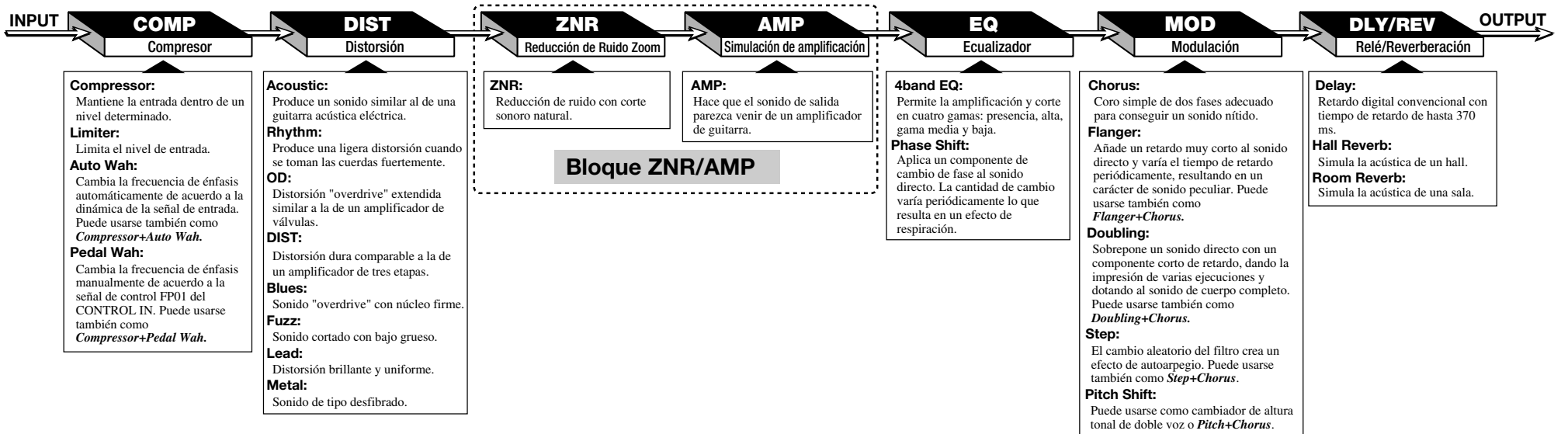
BANK	PATCH	PATCH NAME	COMMENT
A	1	Super Dist Solo	Distorsión bien formada y uniforme
	2	Clean Delay	Sonido nítido con coro y retardo de realimentación
	3	Psycho Harmony	Sonido de distorsión para solos de armonía avant-garde
	4	Metal	Sonido metálico de alta ganancia que permite curvatura inferior de 2 octavas con pedal
b	1	Mellow Drive	Sonido "overdrive" puro
	2	Wah Dist	Sonido de distorsión con auto wah y coro
	3	Multi Phaser	Sonido de cambio de fase con gama amplia
	4	Steel China	Sonido SFX de tipo sintetizado
C	1	Rock Drive	Sonido de rock puro
	2	Bright Chorus	Sonido de coro con corte característico
	3	Power Distortion	Distorsión con doblado con carácter velado
	4	Choir Wave	Sonido nítido con coro transparente y "flanger"
d	1	Jet Drive	Coro impetuoso con "flanger"
	2	Funky Phase	Sonido nítido con wah y cambio de efecto para reproducción rítmica
	3	Head Long	Famoso efecto de Zoom tipo paso
	4	City Night	Sonido nítido de coro
E	1	PWM Synth Lead	Sonido sintetizado con gama completa de efecto
	2	JAZZY	Sonido cálido de jazz con superposición de octava
	3	Octave Pitch	Sonido impetuoso y pesado con unísono de octava superior/inferior
	4	Step Mode	Sonido de tipo SF que combina efecto de paso con coro
F	1	Wah Fuzz	Sonido ruidoso wah/fuzz
	2	Blues Lead	Sonido para fusión y blues
	3	Blues Rhythm	Sonido cortante con distorsión de carácter velado
	4	Acoustic	Sonido de simulación de guitarra electroacústica

Además, cuando utilice estos parches como son, se recomienda ajustar el parámetro ZNR (reducción de ruido de zoom) de acuerdo con su instrumento.

5 Conexiones de efectos

Como se muestra en la ilustración que sigue, puede considerarse el 505 como siete "módulos de efecto" conectados internamente. En la mayor parte de los módulos de efectos, sólo un efecto puede estar activado en un momento

determinado, pero los módulos COMP y MOD pueden usar dos efectos simultáneamente. Por lo tanto, el 505 puede actuar como lo harían un total de nueve aparatos de efectos simples.



6 Controles y funciones

Panel superior

Indicador TUNER

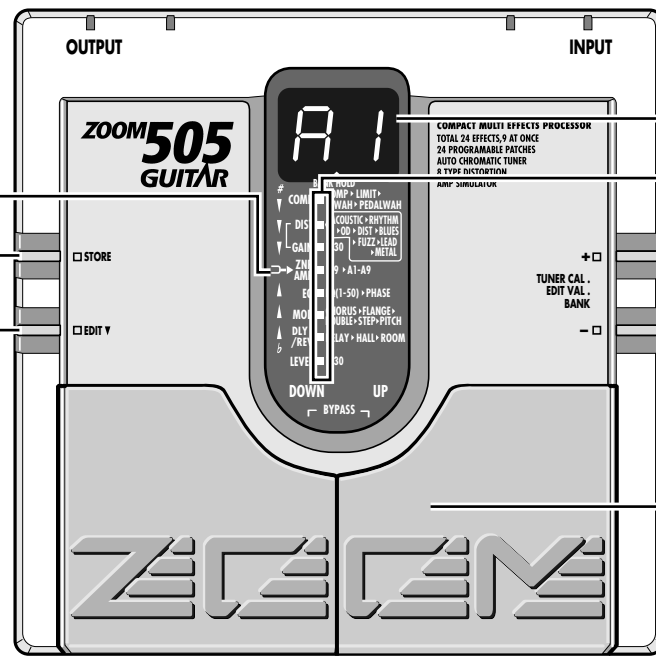
En el modo Bypass (Mute)/Tuner, este indicador muestra que la función está activa y sirve de medida de afinamiento de su instrumento.
• **Aviso de pila descargada**
Si se alimenta la unidad con pila, este indicador comienza a destellar cuando se acaba la pila.

Tecla STORE

Sirve para iniciar y ejecutar la función de almacenamiento de parches.
• **Función de carga directa**
Cuando la tecla se mantiene oprimida durante 1 segundo por lo menos en modo Play (Reproducción), la función Direct Load (Carga Directa) se activa y se desactiva.

Tecla EDIT

Esta tecla sirve para conmutar entre el modo Play (Reproducción) (en el que los efectos se usan para tocar el instrumento) y el modo Edit (Edición) (en el que el usuario puede cambiar libremente los valores de patch). El modo Edit se usa también para seleccionar los parámetros de efectos. Cuando se pulsa la tecla con el efecto Delay/Reverb seleccionado, la unidad retorna al modo Play.
• **Función Bank Hold**
Cuando la tecla se mantiene oprimida durante 1 segundo por lo menos en modo Play (Reproducción), la función Bank Hold (Retención de Banco) se activa y se desactiva.



Display

Muestra la información necesaria para operar el 505.
• **Modo Play (Reproducción):** Muestra el banco que está seleccionado y el patch.
• **Modo Edit (Edición):** Muestra el valor del parámetro que está editándose.
• **Modo Bypass (Mute) / Tuner [Paso (Silenciamiento)/Afinamiento]:** Muestra la altura tonal de la señal de entrada.

LEDs de cursor de parámetro

• **Modo Play (Reproducción):** El módulo de efecto en uso se enciende.
• **Modo Edit (Edición):** El módulo de efecto en uso se enciende. Cuando se selecciona para editar, el indicador de módulo de efecto destella.
• **Modo Bypass (Mute)/Tuner [Paso (Silenciamiento)/Afinamiento]:** Los indicadores funcionan como medidor de afinamiento.

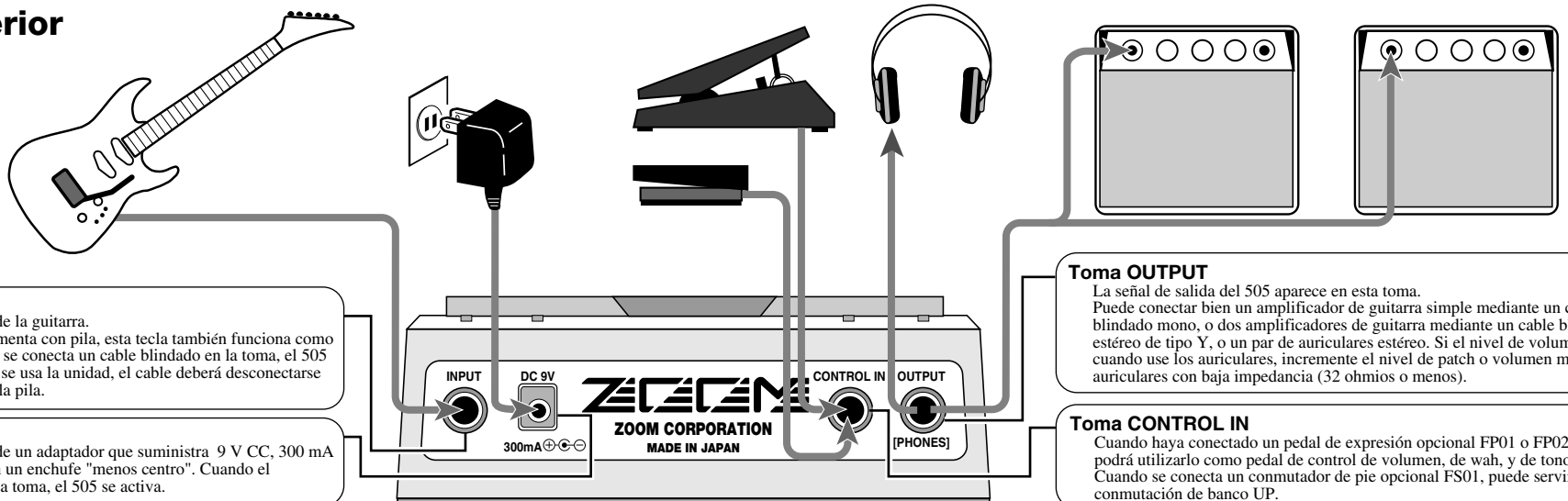
Teclas VALUE + / -

• **Modo Play (Reproducción):** Las teclas sirven para conmutación de banco.
• **Modo Edit (Edición):** Las teclas sirven para cambiar el parámetro de efecto.
• **Modo Bypass (Mute)/Tuner [Paso (Silenciamiento)/Afinamiento]:** Las teclas sirven para fijar la altura tonal de referencia de afinamiento (calibración).

Pedales UP / DOWN de patch

• **Modo Play (Reproducción):** Los pedales sirven para conmutar parches. Al presionar ambos pedales simultáneamente se activa el modo Bypass (Mute)/Tuner.
• **Modo Edit (Edición):** Los pedales sirven para seleccionar los parámetros de efecto. Al presionar ambos pedales simultáneamente se activa y se desactiva el módulo de efecto que esté seleccionado.
• **Modo Bypass (Mute)/Tuner [Paso (Silenciamiento)/Afinamiento]:** Al presionar el pedal se cancela el modo Bypass (Mute)/Tuner.

Panel posterior



Toma INPUT

Sirve para la conexión de la guitarra. Cuando la unidad se alimenta con pila, esta tecla también funciona como conmutador "on/off". Si se conecta un cable blindado en la toma, el 505 se enciende. Cuando no se usa la unidad, el cable deberá desconectarse para evitar que se gaste la pila.

Toma DC IN

Sirve para la conexión de un adaptador que suministra 9 V CC, 300 mA y que está equipado con un enchufe "menos centro". Cuando el adaptador se conecta a la toma, el 505 se activa.

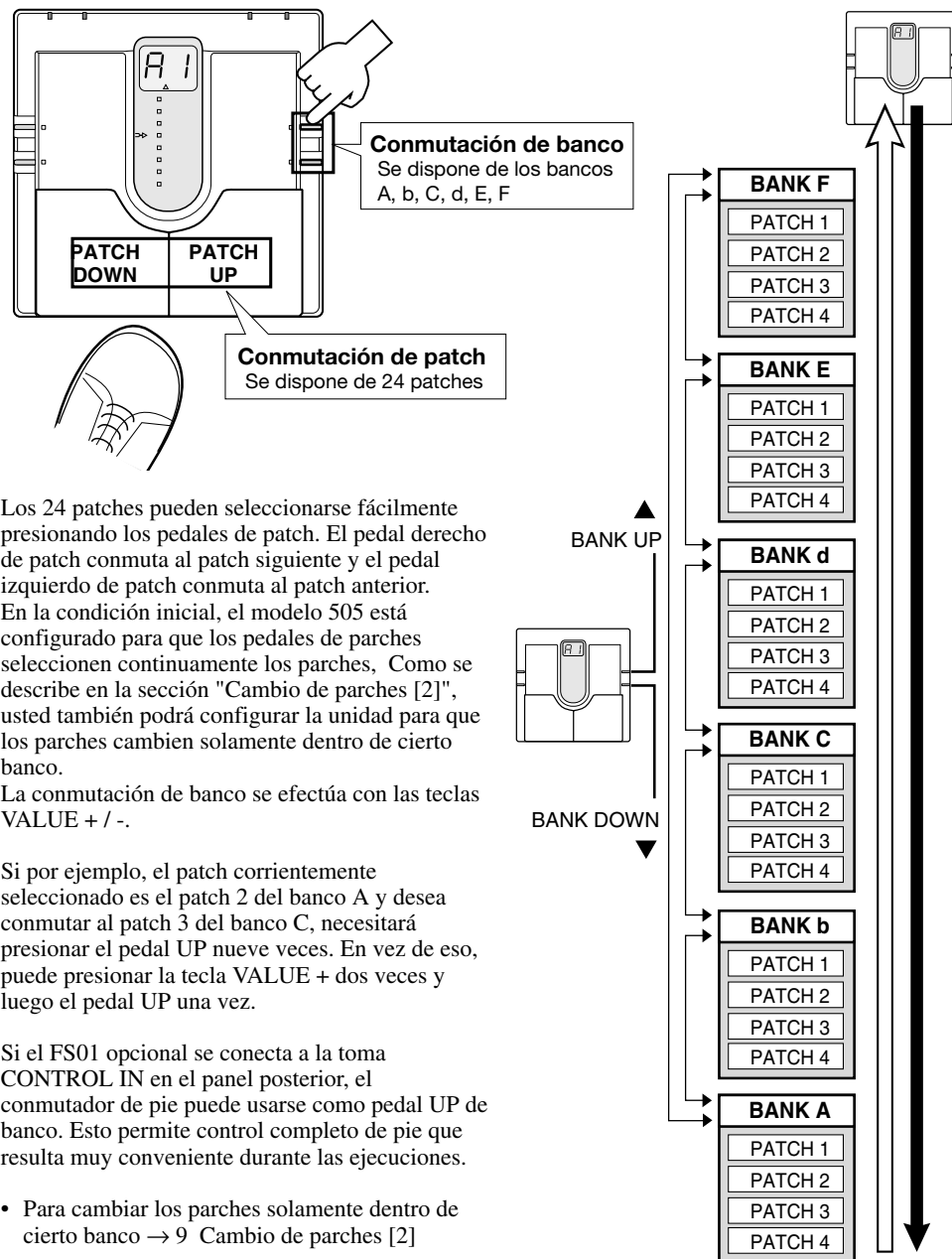
Toma OUTPUT

La señal de salida del 505 aparece en esta toma. Puede conectar bien un amplificador de guitarra simple mediante un cable blindado mono, o dos amplificadores de guitarra mediante un cable blindado estéreo de tipo Y, o un par de auriculares estéreo. Si el nivel de volumen es bajo cuando use los auriculares, incremente el nivel de patch o volumen maestro o use auriculares con baja impedancia (32 ohmios o menos).

Toma CONTROL IN

Cuando haya conectado un pedal de expresión opcional FP01 o FP02 a esta toma, podrá utilizarlo como pedal de control de volumen, de wah, y de tono. Cuando se conecta un conmutador de pie opcional FS01, puede servir para conmutación de banco UP.

7 Cambio de parches [1]



Comutación de banco
Se dispone de los bancos A, b, C, d, E, F

Comutación de patch
Se dispone de 24 parches

Los 24 parches pueden seleccionarse fácilmente presionando los pedales de patch. El pedal derecho de patch conmuta al patch siguiente y el pedal izquierdo de patch conmuta al patch anterior. En la condición inicial, el modelo 505 está configurado para que los pedales de parches seleccionen continuamente los parches. Como se describe en la sección "Cambio de parches [2]", usted también podrá configurar la unidad para que los parches cambien solamente dentro de cierto banco. La conmutación de banco se efectúa con las teclas VALUE + / -.

Si por ejemplo, el patch corrientemente seleccionado es el patch 2 del banco A y desea conmutar al patch 3 del banco C, necesitará presionar el pedal UP nueve veces. En vez de eso, puede presionar la tecla VALUE + dos veces y luego el pedal UP una vez.

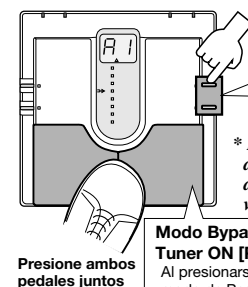
Si el FS01 opcional se conecta a la toma CONTROL IN en el panel posterior, el conmutador de pie puede usarse como pedal UP de banco. Esto permite control completo de pie que resulta muy conveniente durante las ejecuciones.

- Para cambiar los parches solamente dentro de cierto banco → 9 Cambio de parches [2]
- Para cambiar rápidamente a cualquier parche (Reserva de parche) → 10 Cambio de parches [3]

Comutación banco/patch cuando Bank Hold (Retención de Banco) está desactivada.

8 Uso del modo Bypass (Mute)/Tuner [Paso (Silenciamiento)/Afinamiento]:

En el modo de Paso, los efectos del 505 se desactivan temporalmente para que se escuche sólo el sonido original del instrumento. En este modo, la función de autoafinamiento cromático está también activa. Asimismo es posible activar el silenciamiento para evitar que el sonido de afinamiento sea enviado a la salida.



Calibración
Seleccione la altura tonal de referencia para el autoafinamiento cromático de guitarra (calibración)

* La altura tonal de referencia (A) puede ajustarse en la gama de 435 a 445 Hz, que aparece como "35" a "45" en el display. El valor normal es 440 Hz (40).

Modo Bypass (Mute)/Tuner ON [Paso (Silenciamiento)/Afinamiento ON]:
Al presionarse los dos pedales de patch simultáneamente el modo de Paso (Silenciamiento)/Afinamiento se activa. Para desactivarlo, límitese a presionar uno de los dos pedales de patch.

Estado de paso y silenciamiento

Al presionar ambos pedales simultáneamente se activa el modo de Paso o Silenciamiento.

- **Para el modo de paso:** Presione y libere inmediatamente los pedales de patch.

El patch corrientemente seleccionado es indicado **A1** → **bP** → --
Presione Libere inmediatamente Modo de afinamiento

- **Para el modo de silenciamiento:** Presione los pedales de patch al menos un segundo.

El patch corrientemente seleccionado es indicado **A1** → **bP** → **nt** → --
Presione un segundo o más Libere Modo de silenciamiento

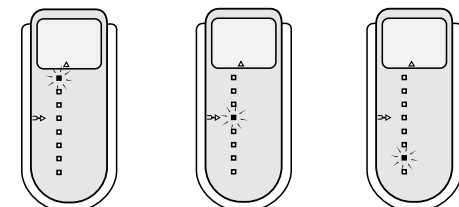
Para cancelar el estado de paso o silenciamiento, límitese a presionar uno de los pedales de patch. La unidad retorna al patch previamente seleccionado.

Función de afinamiento

Cuando el 505 está en modo de paso o silenciamiento, la función de afinamiento se activa automáticamente. Tome una cuerda que desee afinar. La nota más cercana se muestra en el display.

Estado de espera de señal de entrada --	Afinamiento normal	Afinamiento normal	Afinamiento normal
Do = C	Mi = E	So# = G#	
Do# = C#	Fa = F	La = A	
Re = D	Fa# = F#	La# = A#	
Re# = D#	So = G	Si = B	

Cuando la función de afinamiento está activa, los LEDs de cursor de parámetro sirven como medida de afinamiento, habiéndose diseñado para permitir mayor precisión a la hora de afinar.



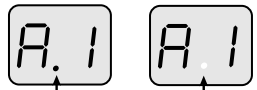
La altura tonal es demasiado alta Afinamiento correcto La altura tonal es demasiado baja

9 Cambio de parches [2] (Retención de banco)

La condición predeterminada en fábrica, al pisar los pedales de parches éstos cambiarán continuamente a través de los bancos en el orden de A1 - A4 → B1 - B4 → C1. Usted también limitar temporalmente el banco a fin de que los parches cambien solamente dentro de cierto banco, por ejemplo A1 → A2 → A3 → A4 → A1. Esta función se denomina retención de banco. Se activa de la forma siguiente.

1 Mantenga presionada la tecla EDIT durante 1 segundo por lo menos,

En el centro del visualizador aparecerá un punto (.) para indicar que se ha activado la función de retención de banco.



BANK HOLD = OFF BANK HOLD = ON

4 Para desactivar la función de retención de banco, presione una vez la tecla EDIT, y manténgala así durante 1 segundo por lo menos.

El punto (.) desaparecerá del centro del visualizador, y la unidad volverá al modo original.

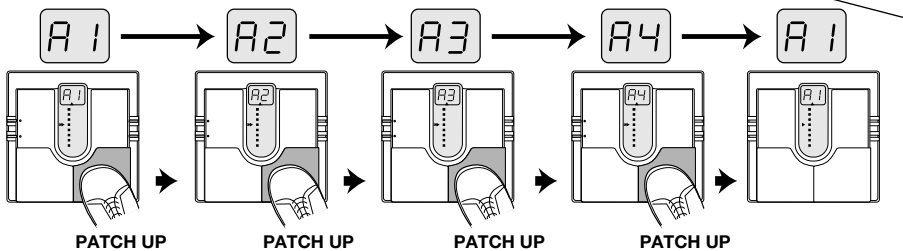
3 Utilice las teclas VALUE +/- para cambiar de banco.

Además, mientras la función de retención esté activada, las teclas VALUE +/- podrán utilizarse para cambiar los bancos. Por ejemplo, si ha activado el banco B, al presionar la tecla VALUE + se activará el banco A, y si presiona la tecla VALUE -, se activará el banco C.

SUGERENCIA El cambio de bancos también podrá realizarse utilizando el interruptor de pedal FS01 conectado a la toma CONTROL IN. El interruptor de pedal FS01 funcionará en este caso de la misma forma que la tecla VALUE +.

2 Cambie de parche en la forma normal presionando los pedales de parches.

Por ejemplo, si pisa el pedal PATCH UP mientras esté activada la retención de banco para el banco A, los parches cambiarán de la forma siguiente:



10 Cambio de parches [3] (Reserva de parches)

Como viene de fábrica, el 505 está La condición predeterminada en fábrica, los parches cambiarán cuando pise un pedal de parche, lo que resultará en un cambio inmediato del sonido. Esto se denomina carga directa. Usted podrá desactivar la carga directa para hacer que el cambio de parches se retarde hasta que usted lo confirme. Por ejemplo, cuando desee cambiar del parche A1 al A4 durante una actuación, podrá reservar el parche A4 y cambiar rápidamente a él cuando lo necesite.

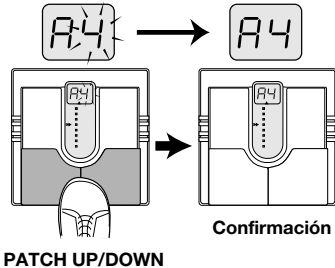
Esta función se activa de la forma siguiente.

1 Para desactivar la carga directa, mantenga presionada la tecla STORE durante 1 segundo por lo menos.

4 Para devolver la unidad a la condición de carga directa, vuelva a presionar la tecla STORE en el modo de reproducción y manténgala así durante 1 segundo por lo menos.

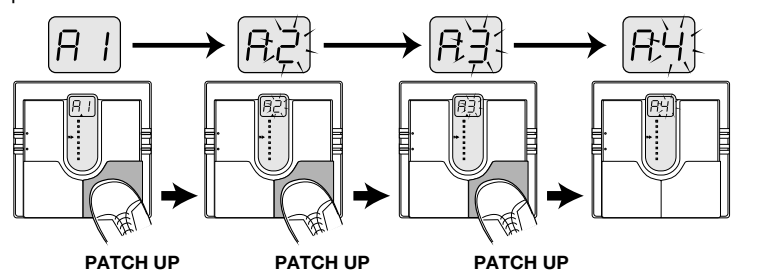
3 Para confirmar el parche, pise simultáneamente ambos pedales de parches.

La visualización dejará de parpadear y el parche reservado se activará.



2 Utilice las teclas VALUE +/- o los pedales de parches para reservar el parche que desee utilizar a continuación.

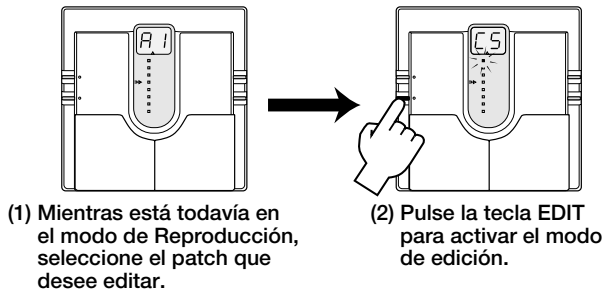
El número del nuevo parche parpadeará en el visualizador, indicando que la unidad está esperando por la configuración del parche.



11 Edición de patches

El 505 viene con 24 preajustados de fábrica. No obstante, el 505 ofrece muchas más maneras de combinar efectos de manera innovadora. Le recomendamos que pruebe la función de edición para descubrir dichas posibilidades. El modo de edición de patches se denomina modo de edición.

Para pasar del modo de Reproducción al modo de Edición, pulse brevemente la tecla EDIT. No mantenga la tecla EDIT oprimida porque si la mantiene durante 1 segundo, el modo "Bank Hold" se activará.



Inmediatamente después de conmutar entre el modo de Reproducción y el modo de Edición, el cursor de parámetro destella en la posición más alta (módulo COMP), independientemente del patch que se haya seleccionado. El ajuste del módulo COMP del patch actual se muestra en el display.

Mientras es modo de edición está todavía activo, cada pulsación de la tecla EDIT hace que los LEDs de cursor de parámetro se desplacen una posición hacia abajo.

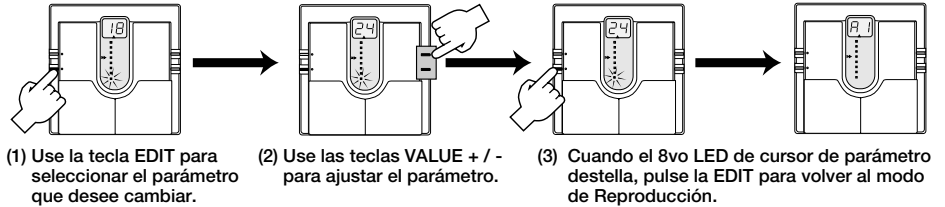
La posición de destello muestra qué modo está seleccionado para editar. La relación entre los LEDs de cursor de parámetro y los módulos se muestra debajo.

- 1ro. LED de cursor de parámetro: Ajuste de módulo COMP
- 2do. LED de cursor de parámetro: Ajuste de tipo de distorsión de módulo DIST
- 3ro. LED de cursor de parámetro: Ajuste de ganancia de distorsión de módulo DIST
- 4to. LED de cursor de parámetro: Ajuste de bloque ZNR y AMP
- 5to. LED de cursor de parámetro: Ajuste de módulo EQ
- 6to. LED de cursor de parámetro: Ajuste de módulo MOD
- 7to. LED de cursor de parámetro: Ajuste de módulo DLY/REV
- 8vo. LED de cursor de parámetro: Ajuste de nivel PATCH

Use las teclas de valores VALUE +/- para cambiar los parámetros.

Para una explicación de los diferentes parámetros, consulte la sección "Parámetros de efectos".

Cuando se pulsa la tecla EDIT mientras el 8vo. LED de cursor de parámetro destella, el modo de Edición se cancela y la unidad retorna al modo de Reproducción.



12 Parámetros de efectos

Módulo COMP	Módulo DIST	Bloque ZNR/AMP	Módulo EQ	MOD module	Módulo DLY/REV	Nivel de PATCH
Compressor La señal de entrada de guitarra es comprimida para conseguir un nivel de volumen uniforme. Límite de ajuste: $C1 \leftrightarrow C9$ (C1 - C9) Cuanto más altos los valores mayor es la compresión.	Tipo de distorsión Se dispone de un total de ocho tipos de efecto, incluidos siete diferentes tipos de distorsión y un efecto que produce un sonido similar al de guitarra acústica eléctrica. AC (Acoustic) RE (Rhythm) OD (Overdrive) DT (Distortion) BL (Blues) FU (Fuzz) LD (Lead) ME (Metal)	ZNR module Determina los ajustes de Reducción de Ruido Zoom. Módulo AMP Simula las características sónicas de un amplificador de guitarra. Ambos módulos forman el bloque ZNR/AMP. Límite de ajuste: $1 \leftrightarrow 9$ (1 - 9) Los valores más altos resultan en una reducción de ruido más efectiva en la ausencia de señal. A1: Sólo la simulación de amplificación está activa. A2 - A9: ZNR también se usan. Cuanto más altos son los valores, más efectiva es la reducción de ruido.	4band EQ Permite amplificación y corte en presencia, gamas alta, media y baja, con 50 valores disponibles. Límite de ajuste: $1 \leftrightarrow 10$ (1 - 10) A valores menores mayor corte de gama alta y amplificación de gama baja. Los valores más bajos resultan en frecuencia inferior amplificada. Los valores inferiores resultan en amplificación más fuerte de presencia. Produce respuesta plana de frecuencia. A mayores valores mayor amplificación la gama alta. Los valores más altos resultan en frecuencia amplificada mayor. Los valores más altos resultan en mayor amplificación de gama de presencia y gama inferior produciendo sonido firme y sólido.	Chorus Coro simple de dos fases que añade un componente con altura tonal que cambia periódicamente al sonido directo. Adecuado para dar más cuerpo a la vez que se mantiene la nitidez de sonido. Límite de ajuste: $C1 \leftrightarrow C9$ (C1 - C9) Los valores más altos resultan en efecto más fuerte. Flanger Añade un retardo corto al sonido directo y varía el tiempo de retardo periódicamente, resultando en un carácter con sonido peculiar. Límite de ajuste: $F1 \leftrightarrow F6$ (F1 - F6) Los valores más altos resultan en modulación flanger más rápida. Flanger y chorus se usan juntos. Cuanto más altos son los valores, más rápida es la modulación flanger. Chorus es fijo.	Delay Retardo convencional digital con tiempo de retardo de hasta 370 ms. Monitoreando este efecto en estéreo, puede conseguir retardo ping-pong. Límite de ajuste: $d1 \leftrightarrow d9$ (d1 - d9) Cuanto más altos son los valores mayor es el tiempo de retardo. La mezcla y la realimentación también se optimizan. Hall Reverb Simula la acústica de un hall. Límite de ajuste: $H1 \leftrightarrow H9$ (H1 - H9) A valores más altos mayor es el tiempo de reverberación. También se optimiza el valor de mezcla. Room Reverb Simula la acústica de una sala. Límite de ajuste: $r1 \leftrightarrow r9$ (r1 - r9) A valores más altos mayor es el tiempo de reverberación. También se optimiza el valor de mezcla.	Patch Level Permite el ajuste de nivel de patches individuales. El valor de cada patch se almacena como los parámetros de efecto. Límite de ajuste: $1 \leftrightarrow 30$ (1 - 30) Cuanto más altos son los valores, más alto es el nivel.
Limiter Reprime la señal de entrada con respuesta más rápida que el efecto compresor. Sirve para prevenir la sobrecarga de otros módulos. Límite de ajuste: $L1 \leftrightarrow L9$ (L1 - L9) Cuanto más altos son los valores más efectiva es la limitación.	Ganancia de distorsión Fija la intensidad de distorsión y la profundidad del efecto acústico. Límite de ajuste: $1 \leftrightarrow 30$ (1 - 30) Cuanto más altos son los valores más fuerte es la distorsión o mayor la profundidad.	Phase Shift Aplica un componente de cambio de fase a sonido directo. La cantidad de cambio varía periódicamente, produciendo un efecto de respiración. Límite de ajuste: $P1 \leftrightarrow P9$ (P1 - P9) Cuanto más altos son los valores más fuerte es el efecto.	Step El cambio aleatorio del filtro crea un efecto de autoarpegio. También puede usarse junto con el efecto de coro. Límite de ajuste: $S1 \leftrightarrow S6$ (S1 - S6) A valores más altos, mayor velocidad. Step y chorus se usan juntos. A mayores valores más rápida es la velocidad de paso. Chorus es fijo.	Doubling Sobrepone el sonido directo con un componente corto de retardo, dando la impresión de que ejecutan varias personas y dotando al sonido de más cuerpo. Puede usarse junto con el efecto de coro. Límite de ajuste: $d1 \leftrightarrow d6$ (d1 - d6) A valores más altos, tiempo de retardo más largo. El doblaje y coro se usan juntos. Los valores más altos resultan en tiempo más largo de doblaje. Chorus es fijo.		
Auto Wah Con este efecto, las frecuencias enfatizadas son cambiadas automáticamente dependiendo de la dinámica de la señal de entrada. Límite de ajuste: $A1 \leftrightarrow A4$ (A1 - A4) Cuanto más altos son los valores más pronunciado es el efecto auto wah. El compresor y auto wah se usan juntos. Cuanto más altos son los valores, más pronunciado es el efecto auto wah. La intensidad de compresión está fijada.	Pedal Wah Con este efecto, las frecuencias acentuadas se desplazan utilizando un pedal de expresión opcional FP01 o FP02 conectado a la toma CONTROL IN. Límite de ajuste: $P1 \leftrightarrow P4$ (P1 - P4) Cuanto más altos son los valores más alta es la frecuencia de centro wah de pedal. El compresor y pedal wah se usan juntos. Cuanto más altos son los valores, mayor es la frecuencia de centro wah de pedal. La intensidad de compresión está fijada.	Indicación de efecto desactivado EFFECT OFF = <input type="checkbox"/> F	Pitch Shift Puede usarse como cambiador de altura tonal de doble voz o como cambiador de altura tonal + efecto de coro. P1 Mezcla de sonido de cambio de altura tonal 1 octava inferior. P2 Mezcla de armonía 5 pasos inferior. P3 Mezcla de armonía y coro 5 pasos inferior. P4 Mezcla de armonía 4 pasos superior. P5 Mezcla de armonía y coro 4 pasos superior. P6 Mezcla de sonido de cambio de altura tonal 1 octava superior. P7 Se mezcla sonido de cambio ligeramente superior/inferior consiguiendo efecto de coro de baja fluctuación. P8 Se mezcla armonía 4 pasos superior/inferior, consiguiendo cambio de altura tonal de voz doble. P9 Se mezcla sonido de cambio de altura tonal 1 octava superior/inferior. P10 Utilizando un pedal FP01 o FP02 conectado a la toma CONTROL IN, podrá rebajar dos octavas. P11 Utilizando un pedal FP01 o FP02 conectado a la toma CONTROL IN, podrá aumentar la armonía una octava.			

SUGERENCIA 1 Selección de los parámetros que van a cambiarse

Como se describe en "Editing Patches", los parámetros que se van a editar se seleccionan presionando repetidamente la tecla EDIT, pero puede usar también los pedales de patch para este fin.

Si se presiona el pedal UP de patch (pedal derecho) el cursor de parámetro (parámetro seleccionado) se desliza hacia arriba. Si se presiona el pedal DOWN de patch (pedal izquierdo) el cursor de parámetro (parámetro seleccionado) se desliza hacia abajo.

SUGERENCIA 2 Activación/Desactivación de módulo de efecto

Cada módulo de efecto del 505 puede considerarse como un aparato compacto de efecto simple. Por lo tanto, el ajuste de parámetros equivale a la selección del tipo de dispositivo de efecto o el uso de mandos del mismo. Lo que se denomina patch corresponde a una colección de máquinas de efectos conectadas de diferentes maneras y estado de ON u OFF.

de nivel de patch (ajuste de cursor de parámetro más bajo), el destello de cursor de parámetro indica que el módulo de efecto correspondiente puede activarse y desactivarse. Los módulos ZNR y AMP se activan y se desactivan juntos. Cuando desee desactivarlos individualmente, deberá hacerlo ajustando adecuadamente los parámetros.

Cuando la tecla VALUE - se pulsa una vez en estado de "efecto desactivado", el efecto se activa en su máximo valor.

2. Uso de "shortcuts" (atajos)
 La pulsación de las teclas VALUE +/- juntas tiene el efecto de atajo. La repetición del procedimiento varias veces, desactiva el efecto. Si ejecuta el atajo cuando el efecto está desactivado, el efecto se activará a los parámetros mínimos.

3. Uso de los pedales de patch
 Si se presionan los pedales de patch de efecto juntos, dicho efecto se desactivará. Si se presionan ambos pedales juntos con el efecto desactivado, el efecto se activará y vuelve a los valores de parámetros anteriormente seleccionados.

Como ya sabe si ha usado aparatos de efectos individuales en alguna ejecución anteriormente, no todos los dispositivos estarán activados todo el tiempo. Dependiendo del carácter de la canción y otros factores, los aparatos se activarán y desactivarán en diferentes combinaciones. Lo mismo sucede con el 505. Cuando se activan y desactivan los módulos de efectos son aspectos importantes a la hora de crear un cierto sonido.

Los módulos de efecto pueden activarse y desactivarse de tres maneras.

1. Usando las teclas VALUE +/-
 Cuando usa la tecla VALUE + para incrementar el valor del parámetro, el ajuste que sigue al valor máximo es el de "desactivación de efecto". Similarmente, al usar la tecla VALUE - para disminuir el valor del parámetro, el ajuste anterior al valor mínimo es el de "desactivación de efecto". Cuando la tecla VALUE + se pulsa una vez en estado de efecto "desactivado", el efecto se activa en su valor mínimo.

Excepto la ganancia de distorsión (3ra. Posición de cursor de parámetro) y el ajuste

SUGERENCIA 3 Atajo de ajuste de parámetro

Normalmente, los valores de parámetro se ajustan tocando la tecla VALUE + o VALUE - una vez por cada incremento. Para agilizar la operación de los módulos de efecto que contienen más de un efecto, puede usar la función de atajo que se activa pulsando las teclas VALUE simultáneamente. Por ejemplo, si está ahora en el parámetro "Delay" del módulo DLY/REV y el ajuste actual es "d5", necesitaría pulsar la tecla VALUE + 18 veces para ajustar el efecto "Room" a "r5". Sin embargo, se puede conseguir el mismo efecto activando el atajo dos veces y luego pulsando la tecla VALUE + 4 veces.

SUGERENCIA 4 Control de volumen con FP01/FP02

Si conecta un pedal de expresión opcional FP01 o FP02 a la toma CONTROL IN, podrá utilizarlo para ajustar el volumen de salida del modelo 505. Sin embargo, si el parámetro de módulo COMP está ajustado en un límite en el que activa el pedal wah o si el parámetro de cambio de altura tonal de módulo MOD está ajustado a altura tonal de pedal (Pu o Pd), este valor toma prioridad y el pedal controla el efecto. En otros casos, el pedal controla el volumen entre el módulo EQ y el módulo MOD. En contraste con un pedal de volumen conectado después del 505, el nivel puede ajustarse sin que afecte la impresión sónica de los efectos de reverberación y de retardo.

SUGERENCIA 5 Ajuste de nivel maestro

El 505 le permite fijar el nivel total de salida, separadamente de los niveles individuales de patch. El volumen maestro puede ajustarse en modo de Reproducción como se explica a continuación. Mantenga ambas teclas VALUE presionadas un 1 segundo como mínimo. El nivel maestro actual se muestra en el display durante 1 segundo. Con el nivel visualizado puede usar las teclas VALUE +/- para cambiarlo. El límite de ajuste es 0 - 50. A "40", el nivel es idéntico al nivel de patch individual. El ajuste de nivel maestro no es almacenado por la unidad. Una vez que se apaga la unidad, el nivel maestro ha de ser restaurado de nuevo.

13 Almacenamiento de los patches

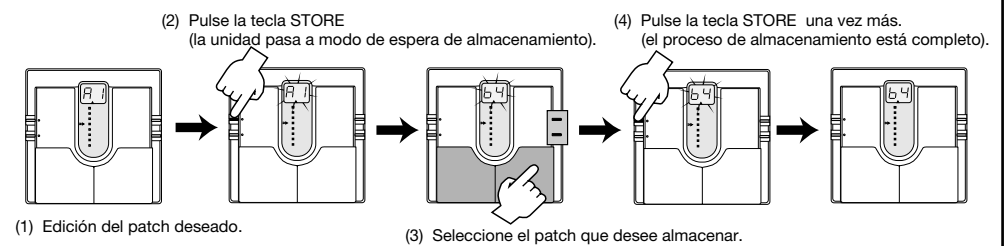
Si ha editado (modificado) un patch y apaga el 505 sin almacenar dicho patch, el patch volverá a su valor anterior. Para restaurar un patch editado, use simplemente el procedimiento siguiente.

El almacenamiento puede efectuarse en modo de Reproducción y en modo de Edición. Después de editar el patch, pulse la tecla STORE. Si la unidad está actualmente en modo de Reproducción, suelte la tecla antes de que pase 1 segundo, si no lo hace se activará la función "Direct Load".

El display comienza a destellar. Este estado se llama estado de espera. Si así lo desea, puede abandonar el procedimiento de almacenamiento en este momento presionando la tecla EDIT. Si presiona la tecla STORE una vez más, el contenido del patch se actualizará.

También puede cambiar el número de patch antes de almacenar para que el patch editado sea almacenado en un número diferente.

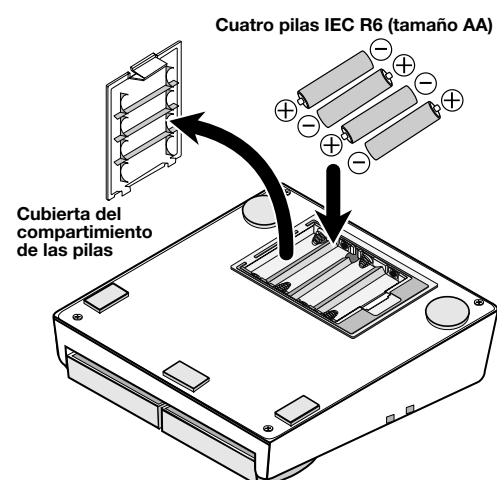
En este caso, el patch original que se usó como punto de partida para editar no será cambiado.



14 Reemplazo de las pilas

Si el indicador de sintonía parpadea mientras la unidad esté alimentándose con pilas, éstas estarán agotadas, y tendrá que reemplazarlas como se describe a continuación.

Reemplace las cuatro pilas IEC R6 (tamaño AA) al mismo tiempo.



1. Dé la vuelta a la unidad 505 y abra el compartimento de las pilas. (Presione el enganche para desbloquear la cubierta, y después levante ésta.)
2. Extraiga las pilas del compartimento e inserte cuatro pilas IEC R6 (tamaño AA) nuevas.
3. Cierre la cubierta del compartimento de las pilas hasta que chasquee en su lugar.

15 Retorno de los patches a los preajustes de fábrica

El 505 viene con 24 patches preajustados de fábrica. Después de que haya editado y almacenado sus patches propios, puede volver a los valores de fábrica en cualquier momento. Este proceso se llama "llamada". El retorno de los 24 patches a los contenidos originales y la reposición de las funciones "Bank Hold" y "Direct Load" se llama "inicialización total".

El modo de llamada está separado del modo de Reproducción y modo de Edición. No puede conmutar directamente a modo de llamada desde dichos modos. El modo de llamada puede sólo activarse encendiendo la unidad de manera especial, como se describe debajo.

1. Apague la unidad desconectando el adaptador de CA o el cable de entrada de la guitarra.
2. Mantenga la tecla STORE oprimida y encienda la unidad.
3. La indicación "AL" destella en el display.
4. Para ejecutar "all initialize", pulse la tecla STORE una vez en este estado. El ritmo de destello incrementa y el proceso de inicialización se lleva a cabo. Cuando se completa, la unidad pasa automáticamente a modo de Reproducción.
5. Cuando desee llamar un patch en particular, seleccione el número de patch en el paso 3 usando el mismo procedimiento que en el caso de selección normal de patch.
6. Cuando ha seleccionado el patch deseado, pulse la tecla STORE. El ritmo de destello incrementa y se seleccionan los contenidos del patch llamado.
7. La llamada de patches individuales puede realizarse continuamente. Cuando desea terminar el proceso, pulse la tecla EDIT. La unidad vuelve luego al modo de Reproducción. Si se apaga la unidad también se termina el estado de llamada.

16 Especificaciones

Effects	Maximum number of simultaneous effects: 9 24 effect types: Compressor, Limiter, Auto Wah, Pedal Wah, Acoustic, Rhythm, Overdrive, Distortion, Blues, Fuzz, Lead, Metal, 4Band Equalizer, Phase, Chorus, Flanger, Doubling, Step, Pitch Shift, Delay, Hall, Room, Amp Simulator, ZNR
Effect modules	Maximum number of simultaneous modules: 7 (5 modules + 1 block)
Banks and patches	6 banks x 4 patches = 24 patches (edit + store possible)
Analog/digital conversion	20 bit, 64 times oversampling
Digital/analog conversion	20 bit, 64 times oversampling
Sampling frequency	31.25 kHz
Input	Guitar input (standard monaural phone jack) Rated input level: -20 dBm Input impedance: 470 kilohms
Output	Combined line/headphone output (standard stereo phone jack) Max. output level: +6 dBm Output load impedance: 10 kilo ohms or more
Control input	For optional FP01 or FP02 or FS01
Display indicator	2-digit, 7-segment LED tuning indicator, parameter cursor indicator
Power requirements	Optional AC adapter: 9 V DC, 300 mA (Zoom AD-0006) Continuous operating time with four IEC R6 (size AA) batteries approx. 22 hours (alkaline batteries) approx. 6 hours (manganese batteries)
Dimensions	147 (W) x 157 (H) x 48 (D) mm
Weight	480 g

* 0 dBm = 0.775 Vrms

* Design and specifications subject to change without notice.